

俄罗斯机加工件图纸 · 中文翻译

零件：调制线圈导向管（Трубка направляющей модуляционной катушки /
Modulation coil guide tube） | 图号：8732303348 | 标准：ГОСТ

一、图纸基本信息

项目	图纸原文（俄文）	中文翻译	说明
零件名称	Трубка направляющей модуляционной катушки	调制线圈导向管	黄铜细管
材料	Труба ДКРПМ 9,5×0,8 НД Л63 ГОСТ 494	L63 黄铜管，OD9.5×0.8（ГОСТ 494）	高精度冷拉黄铜管
质量	8,4 г	约 8.4 克	成品理论质量
比例	2:1	2:1（放大 2 倍）	图纸为放大视图
图幅	Формат А4	A4	—
制图单位	ООО «Термотехника Энгельс»	“恩格斯热力技术”有限公司（俄罗斯）	Thermotechnology Engels, LLC

二、视图与图形

图纸含主视图（带剖面线的管状零件）与左视图（圆形截面）。零件为黄铜细管：总长 43.5，一端加工出内螺纹 M8.5×0.5，并标注垂直度要求。

三、尺寸标注翻译（单位：mm）

图纸标注	含义（中文）	公差 / 备注
43,5 ±0,5	总长 43.5	公差 ±0.5
9 (+0,50/-0,25)	端部段长 9	上偏差 +0.50，下偏差 -0.25
Ø9,5 (+0,06/-0,16)	外径 Ø9.5	上偏差 +0.06，下偏差 -0.16
Ø7,9 +0,15	内径 Ø7.9	上偏差 +0.15
M8,5H6×0,5	内螺纹 M8.5H6×0.5	细牙内螺纹
⊥0,02 A	垂直度 0.02（基准 A）	相对基准 A
Ra 3,2	表面粗糙度 Ra 3.2	加工面粗糙度要求

四、技术要求

要求 1	*Размеры для справок.
	中文翻译：* 为参考尺寸。
	解释：带 * 的尺寸只是参考，不用严格按它验收。

要求 2	А л ь т е р н а т и в н ы й м а т е р и а л : Т р у б а Д К Р П М 9,5×0,8 Н Д Л63 Г О С Т 11383; Т р у б а EN12449 – CuZn37-R300-OD9,5 х 0,8.
	中文翻译：替代材料：高精度冷拉黄铜管 L63（CuZn37），软态，OD9.5×0.8，按 Г О С Т 11383；或 EN12449 CuZn37-R300-OD9.5×0.8。
	解释：毛坯允许用 L63/CuZn37 黄铜管替代，规格外径 9.5、壁厚 0.8。

五、材料与工艺要点（供生产 / 报价参考）

- 1. 材料：L63 黄铜（CuZn37，≈国标 H62/H63），高精度冷拉管，软态，外径 9.5×壁厚 0.8（Г О С Т 494 / Г О С Т 11383）。
- 2. 薄壁管件，加工内螺纹时注意夹持变形，建议软爪或专用工装。
- 3. 外径公差 +0.06/-0.16 较松，注意总长与垂直度控制。

六、图纸签字栏（标题栏）

栏位	俄文	中文
设计	Я к о в л е в Н. А. 07.04.2026	Я к о в л е в Н. А.（设计）
校对	К р ы л о в В. В. 07.04.2026	К р ы л о в В. В.（校对）
技术审核	Д а н и е л я н А. Г. 07.04.2026	Д а н и е л я н А. Г.（技术审核）

注：俄式日期按 DD.MM.YYYY 理解（如 02.04.2026 即 2026 年 4 月 2 日）。本翻译基于原图文字与标注整理，若与原图有出入，以原图为准。